

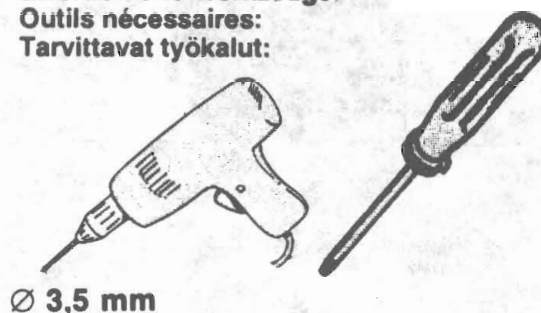
Monteringsanvisning Einbauanleitung
Installation instructions Notice de montage

PRODUKT	AVD.	GRUPP	NR	DATUM
PRODUCT	SECTION	GROUP	NO.	DATE
ERZEUGNIS	ABT.	GRUPPE	NR.	DATUM
PRODUIT	SECTION	GROUPE	NO.	DATE
P	8	88	10	July 80

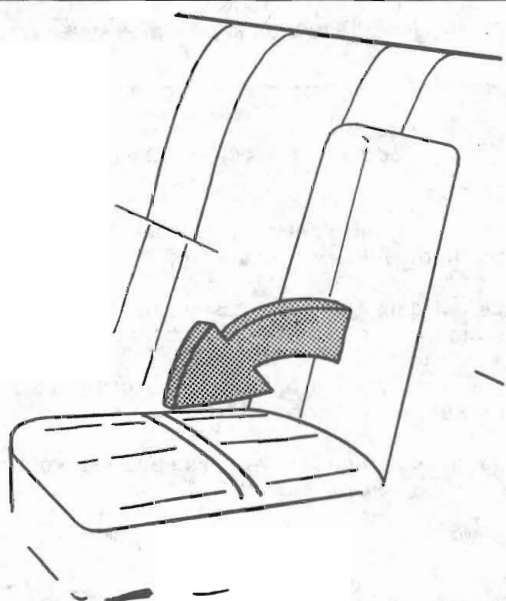
SKIDFODRAL, LÅNGSMAL LAST
SKIBAG
SKIFUTTERAL, LANGSCHMALE LAST
PORTE-BAGAGE, CHARGE LONGUE ET ETROITE
SUKSIPUSSI

VOLVO 242, 244, 264 1981—

Erforderliga verktyg:
Required tools:
Erforderliche Werkzeuge:
Outils nécessaires:
Tarvittavat työkalut:

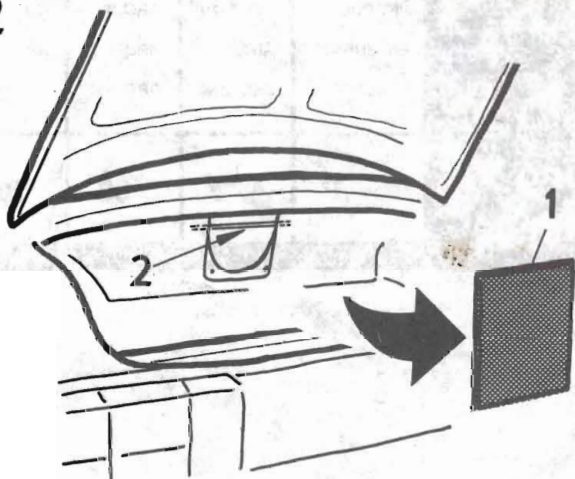


1



Fäll ner armstödet i baksätet.
Fold down the armrest in the rear seat.
Die Armstütze im Rücksitz herunterklappen.
Baisser l'accoudoir dans la banquette arrière.
Laskekaan takaistuimen kyynärnoja alas.

2



Öppna bagageluckan. Ta bort luckan 1. Ta bort ståltråden 2.

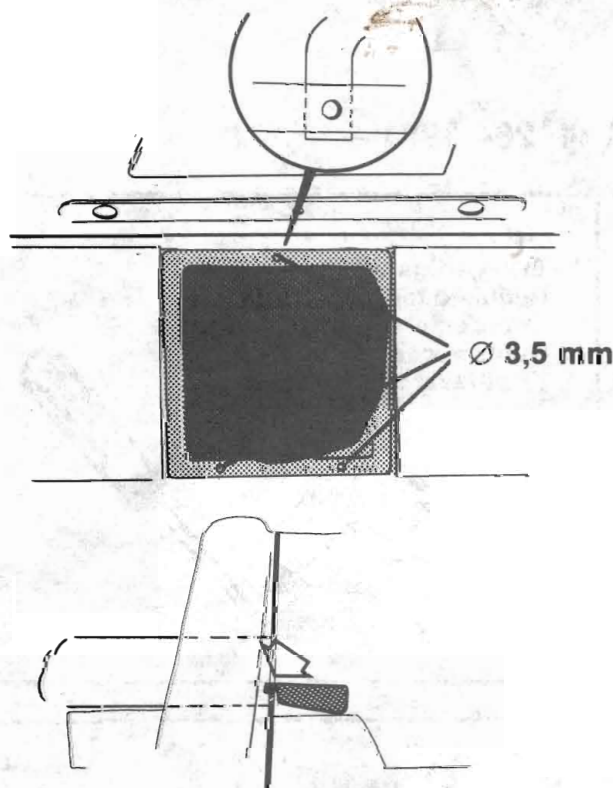
Open the boot. Remove lid 1 and wire 2.

Den Kofferraumdeckel öffnen. Die Luke 1 entfernen. Den Stahldraht 2 entfernen.

Ouvrir le coffre à bagages et enlever la porte 1. Déposer le fil d'acier 2.

Avatkaa tavaratilan luukku ja irrottakaa luukku 1. Poistakaa teräslanka 2.

3



Håll lasthållarens ram på plats, och tryck in påsen i kupén. Borra hål, Ø 3,5 mm, och skruva fast.

Fäst bandet 1 i övre skruven.

Se till att luckans fläns styr i urtaget (nederkant).

Hold the skibag in position and press the bag into the rear seat.

Drill holes, Ø 3,5 mm, and install 3 screws.

Secure the strap 1 with the top screw.

Make sure the cover flange grips into the edge (at bottom).

Den Rahmen des Lastenhalters auf Platz halten und den Beutel in den Hintersitz drücken.

Bohrungen Ø 3,5 mm herstellen und Schrauben befestigen.

Das Band 1 in der oberen Schraube befestigen.

Darauf achten, daß der Deckelflansch in die Ecke faßt (Unterkante).

Maintenir le porte-bagages en place et enfoncer le sac dans le compartiment. Percer à Ø 3,5 mm puis visser en place. Fixer la bande dans la vis supérieure.

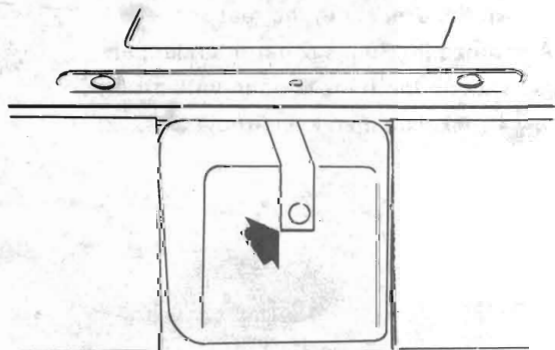
S'assurer que la bride de la porte vienne bien se loger dans l'encoche correspondante (bord inférieur).

Pitäkää suksipussi paikoillaan ja työntäkää pussi matkustamoon. Poratkaa reikät, Ø 3,5 mm, ja kiinnittäkää ruuveilla.

Kiinnittäkää hihna ylimpään ruuviin.

Huolehtikaa siitä, että luukun laippa tulee syvennykseen (alareunassa).

4



Stäng luckan med bandet. Tryck in påsen i luckan och fäll in armstödet.

Close cover and button strap. Press bag back into the cover and fold back armrest.

Die Luke mit dem Band schließen. Die Tasche in die Luke hereindrücken und die Armstütze heraufklappen.

Fermer la porte avec la bande. Enfoncer le sac dans l'ouverture et relever l'accoudoir.

Sulkekaa luukku hihnalla. Työntäkää pussi luukusta sisään ja nostakaa kyynärnoja ylös.